

SiX™
Series / Séries / Serie / Série

SiXGB

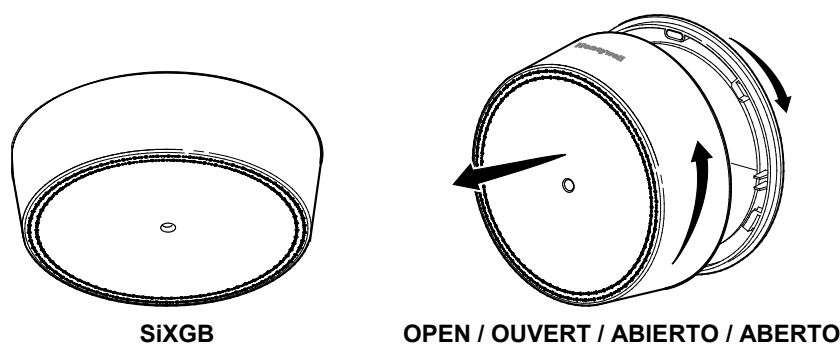
Quick Installation Guide / Guide d'installation rapide
Guía Rápida de Instalación / Guia rápido de instalação

This wireless glassbreak detector is intended for use with Honeywell controls that support SiX™ series devices.

Ce détecteur de bris de verre sans fil est conçu pour être utilisé avec les panneaux de commande Honeywell qui supportent les dispositifs de la série SiX™.

Este detector inalámbrico de rotura de vidrios ha sido diseñado para usar con los controles Honeywell compatibles con los dispositivos de la serie SiX™.

Este detector de quebra de vidros sem fio deve ser usado com controles Honeywell compatíveis com dispositivos da série SiX™.



After enrolling, update the SiXGB firmware (via the Controller) to ensure the latest version is used. See the Controller's instructions.

Après l'enrôlement, faites la mise à jour du microprogramme du SiXGB (via le panneau de commande) afin de vous assure qu'il utilise la plus récente version. Reportez-vous aux instructions du panneau.

Después del enrolamiento actualice el firmware del SiXGB (A través del controlador) para asegurarse que se está usando la última versión. Vea las instrucciones del controlador.

Após o cadastro, atualize o firmware do SiXGB (via Controlador) para garantir que esteja utilizando a última versão. Veja as instruções do Controlador.

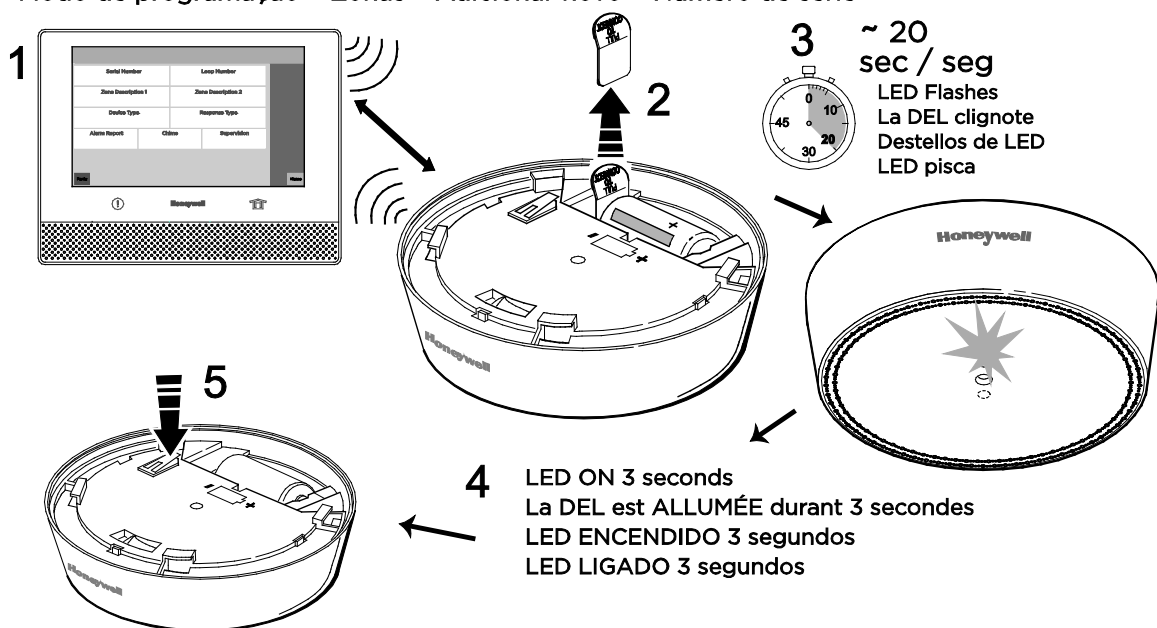
NOTE: Once enrolled, the device cannot be used with another system until it is removed from the current controller. See the controller's instructions.

NOTE : Une fois enrôlé, le dispositif ne peut pas être utilisé avec un autre système avant d'avoir été supprimé du panneau actuel. Reportez-vous aux instructions du panneau.

NOTA: Una vez enrolado, el dispositivo no se puede usar con otro sistema hasta que sea removido del controlador actual. Ver las instrucciones del controlador.

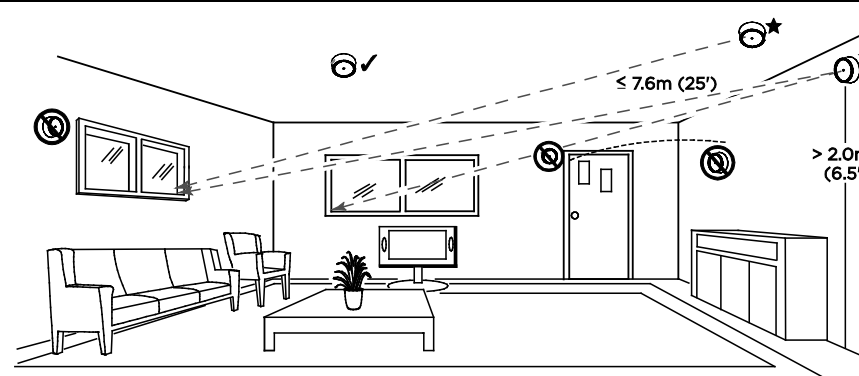
NOTA: uma vez registrado, o dispositivo não pode ser usado com outro sistema até que seja removido do controlador atual. Consulte as instruções do controlador.

Programming Mode > Zones > Add New > Serial Number
Mode de programmation > Zones > Ajouter nouvelle > Numéro de série
Modo de programación > Zonas > Agregar nueva > Número de serie
Modo de programação > Zonas > Adicionar novo > Número de série



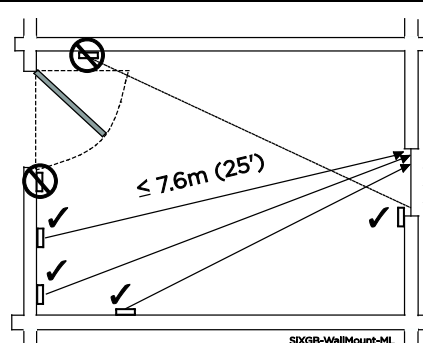
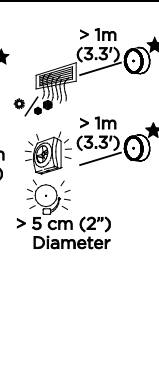
Trigger the device again, then press SAVE at the Controller to complete enrollment
Déclenchez de nouveau le dispositif et appuyez ensuite sur Enrg. sur l'unité de commande pour mettre fin à l'enrôlement
Active nuevamente el dispositivo, luego presione GUARDAR en el controlador para completar la inscripción
Acione o dispositivo novamente e pressione SALVAR no controlador para concluir o registro

Enroll / Enrôlement / Enrolar / Registrar



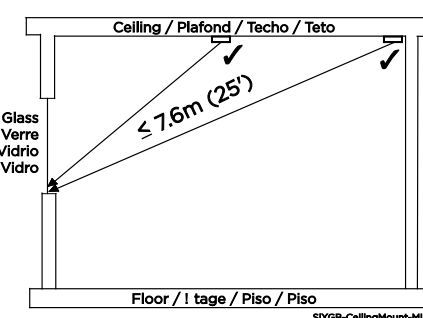
★ Optimal / Optimal / Ótimo / Ótimo
✓ Satisfactory / Satisfaisant / Satisfactorio / Satisfatório
○ No / Non / No / No

Mounting Locations and Options /
Emplacements de montage et options /
Ubicaciones y opciones de montaje /
Locais e opções de montagem



Wall Mount (Top View)
Montage au mur (vue de dessus)
Montaje en pared (vista superior)
Montagem em parede (vista superior)

Do not mount on columns, posts, or poles.
NE PAS installer sur des colonnes, des tiges ou des poteaux.
NO montar em columnas, postes o mástiles
NÃO montar em columnas, pilares e postes



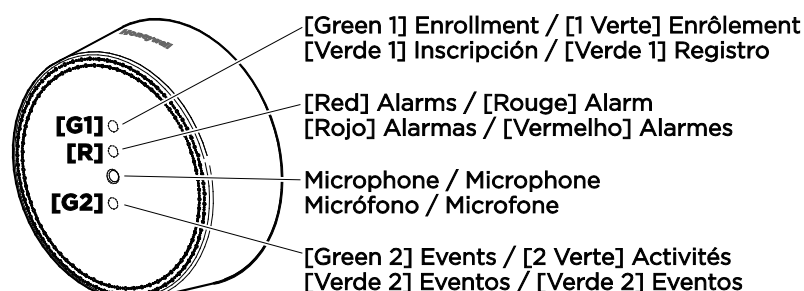
Ceiling Mount (Side View)
Montage au plafond (vue de côté)
Montaje en techo (vista lateral)
Montagem de teto (vista lateral)

LEDS / DELS / LEDS / LEDS

☀ ON / ALLUMÉE / ENCENDIDO / LIGADO

☀ Rapid Flash / Clignote rapidement / Destellos rápidos / Intermitência rápida

☀ Slow Flash / Clignote lentement / Destellos lentos / Intermitência lenta



G1	R	G2	Status
		☀	¹ 10 minute Test Mode / Mode de test de 10 minutes / Modo de prueba de 10 minutos / Modo de teste de 10 minutos
		☀	Event detected during Test Mode / Activité détectée durant le mode de test / Evento detectado durante el Modo de prueba /
	☀	☀	Alarm detected during Test Mode / Alarme détectée durant le mode de test / Alarma detectada durante el Modo de prueba / Evento detectado durante o modo de teste
	☀	☀	Low Battery detected during Test Mode / Pile faible détectée durant le mode de test / Bateria descargada detectada durante el Modo de prueba / Alarma detectado durante o modo de teste
☀			Device not enrolled; Enrollment activated / Dispositif non enrôlé; enrôlement activé / Dispositivo no enrolado; Enrolamiento activada / Dispositivo não registrado; Registro ativado
☀			Device Enrolled and Tamper Detected / Dispositif enrôlé et sabotage détecté / Dispositivo enrolado y Manipulación activada: / Dispositivo registrado e Tamper ativado

¹ NOTE: Before using Test Mode, the device must first be enrolled in the controller. Activate Test Mode through the Controller or with the FG-701 Glassbreak Simulator. See online instructions for details.

¹ NOTE : Avant d'utiliser le mode de test, le dispositif doit d'abord être enrôlé dans le panneau. Activez le mode de test à partir du panneau de commande ou à l'aide du simulateur de bris de verre FG-701. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions en ligne.

¹ NOTA: Antes de usar el modo de prueba, el dispositivo debe alistarse en el controlador. Activar el modo de prueba mediante el controlador o con el simulador de rotura de vidrios FG-701. Consultar los detalles en las instrucciones en línea.

¹ NOTA: antes de usar o modo de teste, o dispositivo deve ser registrado no controlador. Ative o modo de teste pelo controlador ou com o Simulador de Quebra de Vidros FG-701. Leia as instruções online para saber mais.

NOTE: The LEDs are not visible during Normal Mode.

NOTE : Les DELs ne sont pas visibles dans le mode de fonctionnement normal.

NOTA: Los LED no son visibles durante el Modo normal.

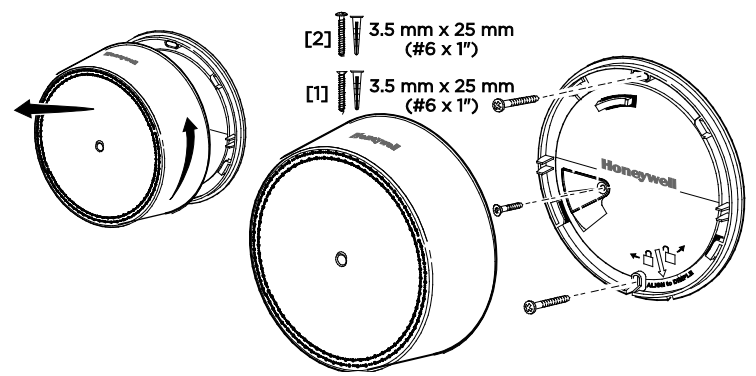
NOTA: os LEDs não são visíveis durante o modo normal.

After enrolling and before mounting permanently, conduct Go/No Go tests (see controller's instructions) to verify adequate signal strength. Adjust the device location and orientation as necessary.

Après avoir enrôlé l'unité et avant de la mettre en place de façon permanente, effectuez des tests Tout ou rien (voir les instructions du panneau de commande) pour vérifier que la puissance du signal est adéquate. Au besoin, modifiez l'emplacement ou l'orientation du dispositif.

Una vez enrolado y previo a su montaje permanente, realice pruebas de Va/No Va (vea las instrucciones del controlador) para verificar la intensidad adecuada de la señal. Ajuste la ubicación y orientación del dispositivo según sea necesario.

Após o registro e antes de montar de forma permanente, realize testes go/no-go (consulte as instruções do controlador) para verificar a intensidade de sinal adequada. Ajuste, se necessário, o posicionamento e a orientação do dispositivo.



Mount / Installez / Montaje / Montagem

Consult the Controller's instructions to program the GlassBreak Services: Sensitivity Setting.

Pour programmer les fonctions du détecteur de bris de verre, reportez-vous aux instructions du panneau de commande. Réglage de la sensibilité

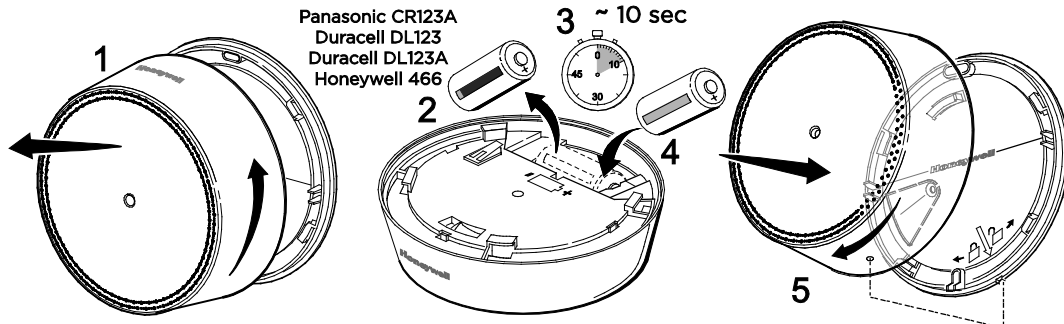
Consulte las instrucciones del Controlador para programar los Servicios de rotura de vidrios: Ajuste de sensibilidad.

Consulte as instruções do controlador para programar os serviços de quebra de vidros. Ajuste da sensibilidade.

Sensitivity Setting / Réglage de la sensibilité / Ajuste de sensibilidad / Ajuste da sensibilidade	Approximate Range / Portée approximative / Rango aproximado / Alcance aproximado
* High / Élevée / Alto / Alto	4.6-7.6m / 15-25 ft.
Medium / Moyenne / Medio / Médio	3-4.6m / 10-15 ft.
Low / Faible / Bajo / Baixo	1.5-3m / 5-10 ft.
Lowest / Très faible / Mínimo / Mais baixo	0-1.5m / 0-5 ft.

* Factory default / Valeurs par défaut du fabricant / Defecto de fábrica / Padrão de fábrica / Factory default/Valeurs par défaut du fabricant / Predeterminado de fábrica/Padrão de fábrica / Factory default / Valeurs par défaut du fabricant / Defecto de fábrica / Padrão de fábrica

Program / Programmer / Programa / Programar



Replace Battery / Remplacement des piles / Cambiar bacteria / Substituir bateria

Caution: Carefully orient the front cover as shown when closing the device.

Mise en garde : Au moment de fermer le dispositif, orientez soigneusement le couvercle avant tel qu'illustré.

Precaución: Orientar cuidadosamente la cubierta frontal como se indica al cerrar el dispositivo.

Cuidado: Oriente cuidadosamente a tampa frontal ao fechar o dispositivo, como mostra a figura.

BATTERY CAUTION: Risk of fire, explosion and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 212° F (100° C) or incinerate. Dispose of used batteries properly. Keep away from children.

Attention de batterie: Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne rechargez pas, démontez, chauffez au-dessus de 212° F (100°C), ou incinérer. Débarrassez-vous des batteries utilisées de façon appropriée. Gardez à partir des enfants.

Precauciones con respecto a las baterías: Riesgo de FUEGO, explosión y quemaduras. No recargar, desarmar, calentar por encima de 100°C (212°F), o incinerar. Descarte Apropriadamente las baterías usadas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Precações com a bateria: Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Não recarregar, não desmontar, não aquecer mais de 100 °C (212 °F) nem incinerar. Descarte as baterías usadas apropriadamente. Mantenha fora do alcance de crianças.

Specifications / Spécifications / Especificaciones / Especificações:

Range / Portée / Rango / Alcance:

0' - 25' / 0 - 7.6m; Selectable

RF Frequency / Fréquence RF /

Frecuencia de RF / Frequência RF: 2.4GHz

Battery / Pile / Bateria / Bateria: 1 x 3V, Lithium; Panasonic CR123A, Duracell DL 123, DL 123A, Honeywell 466

Tamper / Interrupteurs antisabotage /

Tamper / Tamper: Cover and Wall

Operating Temperature / Température de

fonctionnement / Temperatura de

funcionamiento / Temperatura de operação:

32° - 122° F / 0° - 50° C (Agency Compliance

32° - 120° F / 0° - 49° C)

Relative Humidity / Humidité relative / Humedad

relativa / Umidade relativa: 95% max. (Agency

Compliance - 93% max.), non-condensing

Dimensions / Dimensions / Dimensiones /

Dimensões:

3.78" Diameter x 1.14" Thick /

96 mm Diameter x 29mm Thick

Approval Listings / Approbations

Homologations /

Listas de aprobaciones /

Listagens de aprovação:

FCC / IC

ETL Listed to UL639

cETL Listed to ULC-S306

Other Standards:

RoHS

Protected Glass Types Chart / Tableau des types de verre protégés / Tipos de vidrios protegidos Tabla / Gáfico de tipos de vidro protegidos

NOTE: The SIXGB is NOT recommended for protection of glass areas smaller than 27.6 cm x 27.6 cm (10-7/8 inches x 10-7/8 inches).

NOTE : La SIXGB N'EST PAS recommandée pour la protection des surfaces de verre dont la dimension est de moins de 27,6 cm (10 7/8 po) x 27,6 cm (10 7/8 po).

NOTA: El SIXGB NO es recomendado para la protección de superficies de vidrio menores que 27,6 cm x 27,6 cm (10-7/8 pulg. x 10-7/8 pulg.).

NOTA: o SIXGB NÃO é recomendado para proteção de áreas de vidro inferiores a 27,6 cm x 27,6 cm (10 a 7/8 pol. x 10 a 7/8 pol.).

*Glass Type / Tipo de verre / Tipo de vidrio / Tipo de vidro	Nominal Thickness / Épaisseur nominale / Espesor nominal / Espessura nominal	
	Minimum / Minimale / Mínimo / Mínimo	Maximum / Maximum / Máximo / Máximo
³⁸ Plate / À vitre / Placa / Placa	2mm (3/32 in.)	10mm (3/8 in.)
Tempered / Trempé / Templado / Temperado	3mm (1/8 in.)	10mm (3/8 in.)
¹ Laminated / Feuilleté / Laminado / Laminado	4mm (5/32 in.)	14mm (9/16 in.)
Wired / Armé / Armado / Com fio	6mm (1/4 in.)	6mm (1/4 in.)
² Coated / À couches / Revestido / Revestido	3mm (1/8 in.)	6mm (1/4 in.)
³⁸ Sealed Insulating / Vitrage isolant / Aislación sellada / Vedado	3mm (1/8 in.) [13mm (1/2 in.) overall]	6mm (1/4 in.) [19mm (3/4 in.) overall]

* Minimum size for all types is 28cm (11 in.) square; glass must be framed in the wall or mounted in a barrier at least 0.9m (36 in.) wide.

¹ Protected only if both plates in the unit are broken

² Coated glass with security films up to 0.35mm (14 mils) thick (including films for solar protection) may be used. Evaluated with the these products: 3M[®] SCOTCHSHIELD[®] SH14CLARL - 0.35mm (14 mils), 4 ply film; Film Technologies International, Inc.'s GLASS-GARD GGLL 1200 has been evaluated with this product by Underwriters Laboratories, Inc.

³ In compliance with Underwriters Laboratories of Canada's Standard for Intrusion Detection Units (CAN/ULC-S306-M89):

a. Plate glass 2.5mm (3/32 in.) to 10mm (3/8 in.) can be used.

b. Seal Insulating glass 4mm (5/32 in.) [15mm (19/32 in.) overall] to 6mm (1/4 in.) [(19mm) 3/4 in. overall] can be used. Sensitivity should be set to High when protection range is greater than 3.8m (12.5 ft).

* La dimension minimale pour tous les types de verre est de 28 cm (11 po) carré; le verre doit être maintenu par un cadre dans le mur ou monté dans un garde d'au moins 0,9 m (36 po) de largeur.

¹ Protégé uniquement si les deux couches de verre sont brisées.

² Le verre à couches avec des films de sécurité jusqu'à 0,35 mm (14 mils) d'épaisseur (y compris les films avec protection solaire) peuvent être utilisés. Évalué avec ces types de produit : 3M[®] SCOTCHSHIELD[®] SH14CLARL - 0,35 mm (14 mils), pellicule multicouches; Film Technologies International, Inc.'s GLASS-GARD GGLL 1200 a été évalué avec ce produit par Underwriters Laboratories, Inc.

³ En conformité avec la norme concernant les dispositifs de détection d'intrusion (CAN/ULC-S306-M89) des Laboratoires des assureurs du Canada :

a. Du verre à vitre de 2,5 mm (3/32 po) à 10 mm (3/8 po) peut être utilisé.

b. Du vitrage isolant de 4 mm (5/32 po) [15 mm (19/32 po) hors tout] à 6 mm (1/4 po) [(19 mm) 3/4 po hors tout] peut être utilisé. La sensibilité doit être réglée à Élevée lorsque la portée de protection est plus grande que 3,8 m (12,5 pi).

* El tamaño mínimo para todos los tipos de vidrio es un cuadrado de 28 cm (11 pulg.) de lado; el vidrio debe estar enmarcado en la pared o montado en una barrera con un ancho mínimo de 0,9 m (36 pulg.).

¹ Protegido solamente si se rompen ambas placas de la unidad

² Se puede usar vidrio revestido con películas de seguridad de hasta 0,35 mm (14 mils) de espesor (incluyendo películas para protección solar). Evaluado con estos productos: 3M[®] SCOTCHSHIELD[®] SH14CLARL - 0,35 mm (14 mils), película de 4 láminas; GLASS-GARD GGLL 1200, de Film Technologies International, Inc., fue evaluado con este producto por Underwriters Laboratories, Inc.

³ Em cumprimento com a Norma para Unidades de Detecção de Intrusão de Underwriters Laboratories of Canada (CAN/ULC-S306-M89):

a. Se puede usar vidrio plano de 2,5 mm (3/32 pulg.) a 10 mm (3/8 pulg.).

b. Se puede usar vidrio Seal Insulating de 4 mm (5/32 pulg.) [15 mm (19/32 pulg.) total] a 6 mm (1/4 pulg.) [(19 mm) 3/4 pulg. total]. Cuando el rango de protección es mayor que 3,8 m (12,5 pies), la sensibilidad debe ajustarse a Alta.

* O tamanho mínimo para todos os tipos é 28 cm (11 pol.) quadrados; o vidro deve ser enquadrado na parede ou montado em uma barreira de pelo menos 0,9 m (36 pol.) de largura.

¹ Protegido apenas se as duas placas da unidade forem quebradas

² Vidro revestido com filmes de segurança de até 0,35 mm (14 mils) de espessura (inclusive filmes para proteção solar) pode ser usado. Testado com os seguintes produtos: 3M[®] SCOTCHSHIELD[®] SH14CLARL - 0,35 mm (14 mils), 4 camadas de filme; Film Technologies International, Inc.'s GLASS-GARD GGLL 1200 avaliada para este produto pelo Underwriters Laboratories, Inc.

³ Em conformidade com a Underwriters Laboratories of Canada's Standard for Intrusion Detection Units (CAN/ULC-S306-M89):

a. Placa de vidro de 2,5 mm (3/32 pol.) a 10 mm (3/8 pol.) pode ser usada.

b. Vidro vedado de 4 mm (5/32 pol.) [15 mm (19/32 pol.) geral] a 6 mm (1/4 pol.) [(19 mm) 3/4 pol. geral] pode ser usado. A sensibilidade deverá ser definida como alta quando o alcance de proteção for superior a 3,8 m (12,5 pés).

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION & INDUSTRY CANADA STATEMENTS

The user shall not make any changes or modifications to the equipment unless authorized by the Installation Instructions or User's Manual. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

FCC / IC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules, and RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC & de RSS-210 des Industries Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris les interférences causant une réception indésirable.

RF EXPOSURE

Warning: The antenna(s) used for this device must be installed to provide a separation distance of at least 7.8 inches (20 cm) from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter except in accordance with FCC multi-transmitter product procedures.

Mise en Garde

Exposition aux Frequences Radio: L'antenne (s) utilisée pour cet émetteur doit être installée à une distance de séparation d'au moins 7,8 pouces (20 cm) de toutes les personnes.

Product must be tested at least once each year / Le fonctionnement du produit doit être vérifié au moins une fois par année / El producto debe ser probado al menos una vez al año / O produto deve ser testado pelo menos uma vez por ano

REFER TO THE INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE CONTROL WITH WHICH THIS DEVICE IS USED, FOR DETAILS REGARDING LIMITATIONS OF THE ENTIRE ALARM SYSTEM.

POUR LES LIMITES DU SYSTÈME D'ALARME AU COMPLET, REPORTEZ-VOUS AU GUIDE D'INSTALLATION DU PANNEAU DE COMMANDE.

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL CONTROL CON EL CUAL SE UTILIZA ESTE DISPOSITIVO, PARA OBTENER DETALLES CON RESPECTO A LAS LIMITACIONES DE TODO EL SISTEMA DE ALARMA.

PARA SABER MAIS SOBRE AS LIMITAÇÕES DE TODO O SISTEMA DE ALARME, CONSULTE AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO CONTROLE COM O QUAL ESTE DISPOSITIVO É USADO.

Support / Soutien / Soporte / Suporte

<https://mywebtech.honeywell.com/>

U.S. warranty / U.S. garantie / U.S. garantia / U.S. garantia

www.honeywell.com/security/hsc/resources/wa



MyWebTech



Warranty

For patent information, see: / Pour des informations sur les brevets, voir: / Para información de Patentes, vea: / Para informações sobre patentes, acesse:

www.honeywell.com/patents

